

Ottawa, le 06 octobre 2019

*** English message follows

MISE À JOUR - GRÈVE GÉNÉRALE - SCFP

Chers parents, tuteurs et tutrices,

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) souhaite vous partager les dernières mises à jour concernant le préavis de grève générale prévue par le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) à partir du 7 octobre prochain. Au moment de cet envoi, il n'y a pas encore d'entente, mais les parties sont toujours à la table de négociation.

Ce lundi 7 octobre, le siège social, les écoles, les services de garde et les centres éducatifs demeurent ouverts.

Soyez assurés que la sécurité des élèves et des membres du personnel demeurent notre priorité. Nous vous rappelons que le SCFP a invité ses membres à ériger **des lignes de piquetage devant les écoles et les centres éducatifs, à compter du lundi 7 octobre**, à moins qu'une entente ne soit conclue d'ici minuit ce soir. Ces lignes de piquetage pourraient limiter l'accès au stationnement et à la propriété de l'école et occasionner des retards. La circulation automobile pour accéder au stationnement pourrait être ralentie puisque les grévistes prévoient d'arrêter chaque voiture pendant 5 à 10 minutes chacune. Nous vous conseillons de stationner dans les rues avoisinantes pour faciliter la circulation aux abords de l'école. L'heure du début des classes pourrait être légèrement affectée et le personnel des écoles se montrera compréhensif à cet effet.

Pour la journée du 7 octobre, des lignes de piquetage pourront être érigées devant les écoles suivantes :

- École élémentaire publique Terre-des-Jeunes
- École élémentaire publique Madeleine-de-Roybon
- École élémentaire publique Trille des Bois
- École élémentaire et secondaire publique Maurice-Lapointe
- École secondaire publique De La Salle
- École secondaire publique L'Héritage
- École secondaire publique Gisèle-Lalonde
- École secondaire publique Louis-Riel

- et le siège social du CEPEO.

Cette liste peut évoluer sans préavis. Vous trouverez ci-après une fiche d'information à ce sujet si vous désirez en savoir davantage sur le sujet. Si la grève se poursuit au cours des prochains jours, des lignes de piquetage pourront être érigées devant d'autres écoles du CEPEO. Nous vous communiquerons l'information lorsqu'elle sera rendue disponible par le syndicat.

Veuillez noter que le transport scolaire est maintenu mais peut également être affecté par des retards en raison des lignes de piquetage. Notre personnel sera à l'extérieur des écoles pour l'accueil des autobus comme à l'habitude pour assurer l'arrivée à l'école des élèves en toute sécurité.

Advenant l'absence de votre enfant, veuillez en aviser l'école le jour même par téléphone ou par courriel à l'adresse prévue à cet effet que vous pourrez trouver sur le site web de l'école.

Même si la décision de maintenir nos écoles et nos centres éducatifs ouverts est maintenue, il est possible que la situation change au cours des prochains jours si la grève générale est déclenchée et se prolongeait. Nous vous suggérons de prévoir des services de garde alternatifs pour votre enfant au cas où nous aurions à fermer des écoles ou des centres éducatifs.

Nous sommes conscients que la situation est inhabituelle. Nous sommes désolés des inconvénients que ceci peut occasionner pour votre famille. Les équipes du CEPEO sont mobilisées pour limiter les répercussions dans nos écoles et centres éducatifs et demeurent à l'écoute des préoccupations des élèves et des membres du personnel.

Le CEPEO surveille la situation dans toutes ses écoles et nous vous invitons à suivre les nouvelles dans les médias, consulter le site Internet et les médias sociaux du CEPEO et vérifier vos courriels régulièrement pour les mises à jour.

Merci de votre collaboration.



Edith Dumont
Directrice de l'éducation

DIRECTIVES POUR TRAVERSER UNE LIGNE DE PIQUETAGE: pour les parents, tuteurs et tuteurs

Ligne de piquetage : groupe d'employés syndiqués qui manifestent, devant un édifice, dans le but de faire connaître leurs revendications et de convaincre les personnes qui doivent franchir cette barrière symbolique de les appuyer.

Il est possible qu'un syndicat organise des lignes de piquetage devant l'école ou le centre éducatif de votre enfant. Pour cette raison, veuillez prendre note de ce qui suit :

- Les élèves et vous-même avez le droit d'accéder à l'école ou au centre éducatif et, par conséquent, de traverser une ligne de piquetage;
- Les personnes qui font partie de la ligne de piquetage doivent donner accès au lieu de façon sécuritaire aux élèves et aux parents;
- Les personnes qui participent à une ligne de piquetage ont le droit de distribuer de la documentation écrite. Cependant, ces personnes ne peuvent pas vous obliger à accepter cette documentation et n'ont pas le droit de la donner aux élèves;
- Nous vous encourageons à faire du covoiturage ou à vous stationner plus loin de l'école ou du centre éducatif si vous devez vous rendre à l'école ou au centre éducatif de votre enfant;
- Nous vous suggérons de ne pas vous impliquer dans un débat avec les personnes formant la ligne de piquetage.

Ottawa, October 6, 2019

UPDATE - STRIKE - CUPE UNION

Dear parents and tutors,

The *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO) wishes to inform you of the latest updates on the Canadian Union of Public Employees (CUPE) general strike notice starting October 7th. At the time of sending this communication, no agreement has yet been reached, but the parties are still at the bargaining table.

This Monday, October 7, the head office, schools and educational/daycare centers remain open.

We want to reassure you that the well-being and safety of students and staff remain our priority. Please note that CUPE has encouraged its members to organize picket lines in front of schools and educational/daycare centers beginning October 7, unless an agreement is reached by midnight tonight. Picketing could hinder access to parking and school property and could cause delays. Car traffic to access parking could be slowed down as strikers plan to stop each car for 5 to 10 minutes at a time. We advise you to park in neighboring streets to facilitate the traffic around the school. As a result, the start time of classes may be slightly affected and school staff will be sympathetic in regards to this.

For the October 7, some picket lines may be erected in front of the following schools :

- École élémentaire publique Terre-des-Jeunes
- École élémentaire publique Madeleine-de-Roybon
- École élémentaire publique Trille des Bois
- École élémentaire et secondaire publique Maurice-Lapointe
- École secondaire publique De La Salle
- École secondaire publique L'Héritage
- École secondaire publique Gisèle-Lalonde
- École secondaire publique Louis-Riel
- et le siège social du CEPEO.

Please note that this list may change without notice. You will find additional information regarding picket lines below.

If the strike continues over the next few days, picket lines may be erected in front of other CEPEO schools. We will be able to give you more information as it becomes available by the union.

School transportation is not cancelled but may also be impacted by delays due to picket lines. Our staff will be in front of the schools as usual to ensure that students arrive safely.

For attendance, please notify the school the same day by telephone or via the email address provided on each school's website.

Even if the decision to keep our schools and our educational/daycare centers open is maintained, the situation could change over the next few days if the general strike continues. We suggest you make alternative daycare arrangements for your child in case we have to close schools or educational/daycare centers.

We are aware that this situation is out of the ordinary and we are sorry for any inconvenience this may cause. This strike, however, does not affect classroom instruction. All CEPEO teams are mobilized to limit the impact in our schools and educational/daycare centers and remain attentive to the concerns of students and staff members.

We are monitoring this situation closely and will keep you informed. For updates, please visit our website and our social media pages.

Thank you for your collaboration.



Édith Dumont
Director of Education

GUIDELINES FOR CROSSING A PICKING LINE: for parents and tutors

Picket Line: A group of unionized employees protesting in front of a building to make their demands known and to convince people who have to cross this symbolic barrier to support them.

The union may organize picket lines in front of your child's school or educational/daycare center. For this reason, please note the following:

- You and the students have the right to access the school or educational/daycare center and, therefore, to cross a picket line;
- People on the picket line must provide safe access for students and parents;
- People who participate in a picket line have the right to distribute documentation. However, these people cannot force you to accept this material and do not have the right to give it to students;
- We encourage you to carpool or park further from the school or educational/daycare center if you need to go to your child's school or educational/daycare center;
- We suggest you do not get involved in a debate with the people forming the picket line.